



N^o. 6.

Sestdecuà, 5. (17.) Februar

1872.

Makfa par gabbu: Mahjas weefis 1 rubl., pastes nauda 60 lay.

Rahditaj s.

Gefschemmes sinna. No Mihgas: jauns Widsemmes gubernators, — grindamu luggu glabb. No Lehrpatas: semkoby. israhdischana. No Dypelalna dr.: mahzitaja Treu ammata-swebiti. No Gulbenes pilsm.: pahre seemeta-blahsmu. No Behterburgas: Behtera I. 200 g. djam.-d., — saldatu atloischana us bilkei, — la Kreerusemmè eet ar floblahm, — atlaisti saldati par floblotajeem. No Pinnu-semmes: pahre landagu. No Moskawas: Wahju uswarresch.-fw. peeminna.
 Ahrsemmes sinna. No Wahsemmes: Prubfchu fapulze pahre floblahm. No Franzijas: pahre larra-flahdes lihdsinafchanu, — pahre floblahm, — zil larra frittuschi. No Englandes: Alabama sribde. No Nohmas: pahwesta sinna kattolu komitejahm. No Spanijas: la Spaneeschi fa-teel ar dumpineekem Kubas fallà. No Amerikas: no Tschilegu pilof. No Indijas: Englandeefchu warras-darbi. No Japanas: Japana dohdahs us gaismu. Jaunatahs sinna.
 Seemeta-blahma un toraku-fallas. Schefstis dsebrajeem! Resna behdas. Par dsmtu mahju pirfchanu Widsemme. Mibstibas sweb-tida. Par sinnu. Abibes. Rabbibas un zittu prezzu tirus.
 Peeliktumà. Mesmers Wihne. Par preeleem un luftehm. Ka weena few wihru ismelle. Graudin. Grahmata laifia is Schimbuteem.

Gefschemmes sinna.

No Mihgas. Kahda Behterburgas awise atneffuse schahdu sinnu: „Us wissaugstato Keisera pawehleschanu no 29. Janwar irr lihdschinnigs Ploklas gubernators, general-majors baron Wrangell, eezelts par Widsemmes gubernatoru, un paleel arween generaku fahrtà.

— Preefsch grindamu luggineefu glahbschanas Widsemmes apgabbala beedriba 25tã Janwar nospreeda glahbschanas statfionus eetaifht Bilderinã un Bulli un preefsch schahm weetahm fagahdaht dseljes glahbschanas laiwas, kas ar 10 aireem airojamas.

No Lehrpatas. Baltijas nebdetas awifes Widsemmes semmtohpibas un ammatu-felmeschanas beedribas presidents isfluddinajis schahdu sinnu: „Widsemmes semkohpibas un ammatu felmeschanas beedriba 29tã un 30tã Juni un 1mã Juli f. g., noturrehs ihpafchu lohpu israhdischanu, fur flacht

arri lauta-darba rihti un lohpu-faimneefochanas augli tiks isstahditi. Schinni israhdischanã tiks wissadi pee lauku faimneezibas wajjadfigi lohpi, bes kahdas ihpafchas noteifschanas woi apfihmeschanas, un lauka-darbu rihti peenemti. Gohda makfas par labbakahm israhditahm leetahm buhs gohda-leezibas raksti un naudas dahwanas, la paschi tee apgohdatee iswehlesees. Naudas dahwanas tiklai preefsch teem no Widsemmes peesuhiteem laufufaimneezibas lohpeem tiks isdallitas un prohti, schahda fahrtã: preefsch sirgeem: par chrsekeem 1ma dahwana 25 r., 2tra dahwana 15 rub.; par fehwehm: 1ma dahwana 20 rub., ohtra dahwana 10 rub. Preefsch leellohpeem: par wehrscheem: 1ma dahwana 15 rub., 2tra dahwana 10 rub., 3fcha dahwana 5 r.; par gohwihm: 1ma dahwana 15 rub., 2tra dahwana 10 rub., 3fcha dahwana 5 rub. Par telleshm: 1ma dahwana 10 rub., 2tra dahwana 5 r. Preefsch awihm un par auneem: 1ma dahw. 10 rub., 2tra dahw. 5 rub.; par aitam: 1ma dahw. 10 rub., 2tra dahw. 5 rub.; par barroteem auneem 7 rub. Preefsch zuhlahm: par kuiteem 7 rub., par zuhzehm 5 rub.; par barrotahm zuhlalm 3 rub.; par sweestu: 1ma dahw. 5 rub., 2tra dahw. 3 rub.; par feereem: 1ma dahw. 5 rub., 2tra dahw. 3 r. Barribu preefsch saweem lohpeem israhditaji warr paschi lihds nemt, woi no israhdischanas komitejas par tirus maksu pirkt. Arri tahdus lohpus, fo negribb laut isprohweht, warr atwest un ja patihf, tab us komitejas gahdafchanu tohs warr isuhthropeht.

Tadeht teel wiffi semju faimneeki un ammatu strahdneeki zaur scho sinnu usaizinati, kas gribb scho

israhdischanu preefch fewis leetä litt, lai pahr fa-
wahm israhdamahm leetahm wiswehlati libds 31mu
Mai f. g. schai beedribai Lehrpatä sinnu dohd. Tahs
israhdamas leetas paschas warr 28. Juni pehz pufs-
deenas libds pullst. 9 wallarä të nodobt.

No Oyppekalu draudses, Widsemme, Bal-
tijas wehstn. raffta, ka 12tä Janwar f. g. turrenes
mihthots draudses-gans un mahzitajs Bruno From-
hold Treu swinnejis sawus 25 gaddu ammata-
fwehtkus. Laudis no wiffadahm dschwes-kahrtahm
fanahkufchi til dauds, ka basnizä ruhme peetrufkufe.
Tai laika, preefch 25 gaddeem, kad mahzitajs lä
jauneklis tur sawu sw. ammatu cesahzis, draudse
bijuse til nemahzita un tumfcha, ka kaimini tohs
neewadami faukajufchi par „maisa dibbinu“ un par
„tumfcho faktu.“ Bet mahzitajam firdigi publejo-
tees, pahr nekahdeem eemesleem nebehdaohjt, wiffa
tumfiba ar laiku isnihfufe un deenas gaisma laufchu
prahtus tik tah apgaismojufe, ka tee taggad deesgan
labbi atsiht sawa ganna teizamo zihnischanohs un
preezajotees pahr teem faldeem augteem, fo zaur
winna neapnikufcho publeschanohs panahkufchi.

No Gulbenes pilsmuischas. Tai 22trä
Janwar nakti dabbutjam scheit brihnischu dabbas
gaischumu redseht, kahdu tik retti kad peedshwojam.
Minnetas deenas wallara-krehslumä zehlahs no wak-
lara pusses farkans gaischums un steepahs pahri uf
rihta puffi. Kad schis bij pahrsteepees, tad isskatti-
jahs gandrihs lä warrawihkfne, bet schi strihpa bij
dauds leelaka un kofschaka ne lä warrawihkfne. Ka-
mehr schi strihpa bij, tamehr debbes dauds un da-
schadäs pehwes mahlejahs. Zaur scho strihpu bij
balti starri uf semmi cedami. Ap pullsten 8 tikka
mannihts, ka tee starri no weenas weetas, tuwu pee-
seemela rinka swaigsnes, zehlahs un uf wiffahm puf-
fchm uf semmi krehja. Wehl tikka mannihst, ka
schai punktä, laikeem lä duhmi greefahs un uf wif-
fahm puffedm par storreem, lä arri daschadäs pehr-
wes mahledamees, isplattijahs. Schis gaischums
bij gandrihs wiffu nakti. Kä dohmaht, tad bij schis
gaischums augsti kahpufi seemela-blahsma. r—1.

No Pehterburgas. Kä jau sinnams, scha
gadda 30tä Mai swinnehs Keisera Pehtera ta Leela
200-gaddu dsimschanas-deenu un Pehterburgas pils-
sehtas waldischana jau farakstijufe ihpafchu programmu,
jeb norahdischanu, pehz kahdas kahrtas ta us to
eezelta kommissione Pehterburgä lai gahda pahr daschu
peemianu, kas pilssehtai buhtu par labbu. Prohti:
1) Tai 200 gaddu dsimtdeenai par peemianu tiks
par to no pilssehtas preefch tam dohtu naudu, 6000
rubkeem, isdoht to jau cesahktu grahmatu par Peh-
terburgas notikumeem, statistiku re. 2) Wes tahm
no pilssehtas jau nodohmatahm 28 elementar-fkoh-
lahm, buhs us kahdu paschu wihs Pehterburgas
puffe 2 puifchu un 2 meitu fkohtas cetaisht, ar to
wahrdü „Skohlas par peemianu ta Keisera Peh-
tera I. 200 gaddu dsimschanas-deenai.“ 3) Weenä

leelä pilssehtas waldischanas mahjä uszels Pehtera
ta Leela bildi. 4) Par muhschigu peemianu tai
weetä, tur Keisera Pehtera pahr sawu paschu dsih-
wibu nebehdamas, fugga slihkonus glahba, peemin-
nas-stabbu no granitalkmina zelt re. 7) Trihs dee-
nas no weetas tiks ta dsimtdeena swinneta, pehz
ihpafcha wehl farakstama programma.

No Pehterburgas. Augstais Kungs un Kei-
sers pawehlejis, ka no teem zaur scha gadda refru-
schu nemschanu armijäs pahral buhdameem saldteem,
buhk tahdus, kas libds 1mu Janwar f. g. asto-
nus un wairak gaddus jau deenejufchi, us bikketi is-
laist un prohti til dauds, lä zaur to jaunu saldatu
peedallischanu pahral irr, — un ka taiz pullkös, tur
kad tohs aston un wairak gaddus deenejufchus us
bikketi islaisch, wehl pahral saldati paleek, scho pah-
reju skaitu lai atstahj, kamehr pahr to wehlat tiks no-
fazzihst, lä jadarra. Kä tas wis ja-isdarra, pahr to
karraministeris pawehleschanas dohs.

No Pehterburgas. Kä Kreewusemmē ar lau-
schu skohlahm ar milsu fohleem us preefchu cet, to
warr saprast no tahm sinuahn, ka Moskawas land-
schaftei preefch skohlahm isdohschanas ar katru gaddu
wairojotees un libds ar tahm arri skohlas eijohjt wai-
rumä. Taggad pat skohlu isdohschanas istaisht
89,269 r., tas effohjt 10 prozentes no wiffahm land-
schaftes isdohschanahm. Elementar-skohlu tai gaddä
1869—1870 bijis 441, ar 17,722 mahzetkeem un
mahzefchm. Zaur zaurim weena skohla pilssehtas
isnahjt us 3481 cedshwotajeem un zcemöz weena
skohla us 2862 cedshwotajeem.

— Ta Kreewu awise „Jaunais laiks“ daudsina,
ka generatu buhschanas waldischana leekohjt klaufi-
nahjt, zil effohjt kahdu saldatu, kas no Baltijas gu-
bernijahm zehlfuchees, kam Kreewu pareisa tizziba
un tik taht prohtohjt lassihjt un rakstihjt, ka tee us
bikketehm islaisti, woi pawiffam atstawkä isgahjufchi,
warretu palikt par skohlotajeem laufchu skohläs.

No Pinnu-semmes. Pinnu-semmes landagu
jeb runnas-deenu cesahka 20tä Janwar pullst. 11
preefch pufsdeenas, kad augsta Keisera trohna-rummu
jeb manifesti senata istabä nolassija Sweedru un Pinnu
wallodäs. Pehz tam Pinnu gwardijas musihka koh-
ris spehleja Kreewu un arri Pinnu tautas-musihki.

No Moskawas. Pehrnä gaddä, kad Wahz-
semme zaur Franzijas uswarreschanu tahdä gohdä
kahpa un wiffas walstes sem weena Keisera saweeno-
jahs, tad të Moskawä dsihwodami Wahzsemmes pa-
walstneeki fapulzejahs kohpā us gohdä un preefa-
maltiti un spreeda, zittä gaddä ar täpat kohpā fa-
nahjt papreezatees. Tapehz tad arri schinnä gaddä
tai deenä, kad Wahz Keisera tikka eezelts, fapulzejahs
kohpā. Kad pee maltites muhsu augstam Kungam
un Keiseram pateizigä prahtä wesselibu bij usdseh-
rufchi, tad arri Wahzu Keiseram Wikkumam pa tele-
grafu laimes-wehleschanu nosuhtija, us fo tas pa-
teitdamees täpat pa telegrafu teem atbildeja. Pree-

zigi scho deenu noswinnejuſchi, tee apnehmahs if gaddâ, 6tâ (18.) Janwar ſchahdus preeka-ſwehtikus par pecminnu ſwehtigt.

Ahrſemmes ſinnas.

No Wahzſemmes. Pruhſchi ſawâ tautas weetneeku ſapulze jeb landagâ jau dauds deenas taggad ſirdigi ſpreeſch pahr ſkohlalm. Gribb taggad pahr to eezelt jaunu liſſumu un prohti tahdu, ka lai ſkohlâs teef atſwabbinatas no garrigneeku wirjibas. Skohlâs garrigneeku usraubſſichanâ tadeht jau ne-warroht ſelt, ka garrigneeki eſſoht no daſchadahm tiz-zibahm un tee dſennahs katris ſawai tizzibai leelafas rektes ſkohlâs buhſchanâ peefawinaht, zaur ko atkal zittahm tizzibahm noteef pahriba. Tad nu wal-diſchana patte buhdama arri ſkohlâs walbineeze, gahdaſchoht, ka wiſſahm tizzibahm weenadas rektes u. t. pr. Wan nu garrigneekem arr leels pulks aiſtahwetaju un tadeht ſapulze naw wis maſa zihniſchanahs.

No Franzijas. Frantſcheem jau eſſoht pahr-gahjis tas leelais karſtums, ar ko tee nehmahs naudu ſameſt preeſch karra-ſtahdes aiſmaſaſchanaſ Wah-zeeſcheem. Rahda Wahzeeſchu johku awiſe bilde rahda ſakki, kam us aſtes-galla zeppure, ſur eemett to naudu un appaſſchâ laſſams: „Frantſchu tautas ſameſta nauda gan buhs til daudj ween, ka to tâ-pat lâ daſchu zittu, ſakkis us aſtes-galla warrehs aiſneſt.“ Tad ſtahita paſchâs Frantſchu ſinnas, ka tas karſtums aidjiſſis, pirms baggati augti bijuſchi mannami. Patte baggataka piſſſehta Rouen til 80,000 frankus ween ſamettuſe, — lâ tad nu war-roht zerreht, tohs til daudj millionus wehl aiſmaſaſaht! Sinnams, maſumu gan nebuhs wis ſamettuſchi pa zittahm maſlahm arr, bet tas jau tilkai ſeeds ween no ta leela parrada. Ar to nu gan Frantſchi parahdijuſchi, zil wehrtu winni turr' ſawu teh-wuſemmi un ka to labpraht gribb atſwabbinahnt no ſweſchineeku warras. Par winnu ne-eſſepheſchânu gan newaijadſetu wis ſmeetees.

No Frantſchu ſinnahm redſams gan, ka Franzijâ arr gadd' no gadda wairaf ſkohlâs pee-aug, un wairaf behrni teef mahziti; bet noſchelojams tas ween, ka maſ pee iſtinas gaiſmas teef, jo winnas ſkohlâs ſtahw garrigneeku, ihpaſchi Deſuitu, warrâ. Zil leels tur wehl ſkohlâs truſtums, to warr noſkabrſt no ta, ka 1869tâ gaddâ no 309,788 jauneem re-krufcheem atradduſchees 60,724 tahdi, ſas nemahze-juſchi ne laſſiht, ne rakſiht. Tapehz nu Frantſchi arr no ſawas wal-diſchanaſ pagehr, lai ſkohlalm atnemmoht garrigneeku warru, tad eſſoht labbaſ. Tad wehl iſteiz, ſurrâs gubernijâs to nemahzitu wairaf un ſurrâs maſaf. Bet garrigneeki tahdam padohmam ſtipri ſtahw pretti un negribb paſaut, ka ſkohlalm winnu pahrwaldibu buhs atraut. Arri Franzijâ jo deenas wairaf gaddahs tahdu wezzkattolu, ſas pahweſta nemaldibas bauſlim prettineeki. Dſird, ka tee arr ſchur un turr laſſotees kohpâ, ſawu ihpaſchu draudſi dibbinahnt.

Wehl no Franzijas. Til taggad Frantſchi ſinnas iſklaiduſchi pahr to, zil winneem karra-wihri krittufchi tai pehdeja karra ar Wahzeeſcheem. 75,000 wihri teem paliktuſchi karra-laukâ, woi ſpittakôs, 15,300 Wahzſemmes un ſahdi 1700 Schweizds ar karra-bruhzehm woi zittadahm kaitehm mirruſchi, tâ, ka pawiffam teem krittufchi 92,000 wihri.

No Englandes. Sahl atkal karſti ween pa awiſehm no jauna daudſinaht kahdu pa puſſei jau aiſmirſtu ſtrihdi ſtarp Englandi un Seemet-Amerikas brihw-walſtehm, ſas tahm ſawâ ſtarpâ iſzehlees no ta laifa, kad brihw-walſtes ar ſaweem dumpineekem, teem attrittejeem deenwid'd'neekem karroja. Tolait' Englande dumpigeem wehr-gu-walſtneekem bij patah-wuſe neween karra-luggus buhweht un iſrihkoht te ſawas oſtâs, bet arri ſeemetneeku luggus Englandes juhrmallâs kibbeleht, ſur kahds luggis, kam wahrds „Alabama“, ſeemetneekem leelu ſtahdi darrija un tadeht arri wiſſ tas ſtrihdis noſauſts par „Alabama ſtrihdinu.“ Schis Alabama luggis Englandes oſtâs itt bes kahdas aiſleegſchanaſ us ſawu laupifchanaſ ammatu bij ſataiſjees, un deesgan ſtahdes ſeemet-neekem darrijis. Tublin pehz ta karra tadeht kib-wis iſzehlahs ſtarp Englandi un Ameriku, bet tas reiſu reiſahm palikka til kluff, ka bij jadohma, nu wiſſ jau iſbeidſees; ir johneem padaudſinaja arr, ka jau beidſees, — bet, ſas to dohd! Ar reiſi atkal ſahka daudſinaht, ka abbi ſtrihdneeki luhguſchi zittas Giropas walſtes, ſas lai ar ſawu padohmu palih-dſoht winneem meerigi to ſtrihdi iſlihdſinaht. Tâ tas ſtrihdes ugguns bij til labbi jau lâ pelnôs at-paſſat eelihdis, — bet nu ar reiſi atkal iſſchahwees pilnâs leesmâs un wiſſas awiſes ſahp pahr to, lâ pahr kahdu jaunu brihnumu ſtahſtiht; — ir paſchi kohpmanni un ſpekulanti pahr ſchahdu ſianu dikti ſabihjuſchees. Taggad, tâ dſird, Amerika no Eng-landes pagehroht ne ween atlihdſinaſchânu tahs ſtah-des, ko wehr-gu-walſtneeku luggi winnu fuggeem pa-darrijuſchi, bet atlihdſinaſchânu arri par to, ſas no ta iſzehlees, ka winnu karſchs ilgafi wilzees tadeht, ka Englande prettineekem ſchâ un tâ peepalihdſejuſe. Gan jau Amerikaneſchi un arri Englandeſchi buhs aprehkinajuſchi, ka ta ſtahdes atlihdſinaſchâna iſtaifa kahdus ſimts millionus mahzinu ſterlinu woi dollaru. Englandeſchi ſkohpi maſſataji un par wainigeem arr tee labpraht negribbehs wis palikt, — ko tad nu darriht? Woi ſpehtôs eet? Tas maſa warr buht wehl wairaf un — ſas ſinn, woi tad nebuhtu diwi-lihdſ trihs reiſ til daudj ja-iſmaſa. Zitti, ſas no-tah us ſcha ſtrihdina luhkojahs, gan ſakka, ka Ame-rikaneſchi peelaidiſchotees arr par maſaku maſu, winni tamdeht ween til daudj praſſoht, lai jel kaut zil warretu dabuht. Sas nu ſinn, lâ ſchi leeta iſbeigſees, — juhras-karrotajas abbas walſtes irr ſpehzigas, — lai Deems nedoht, kad tahs newarretu tâpat ar labbu iſlihdſinatees.

No Rohmas. Pahweſts kahdahm zittu ſemmju

kattolischahm komitejahm rakstijis ta: „Tahs s'cha laika waldischanas wiffas no tizzibas atrittuschas; winnas sawus weetneekus suhtijuschas us Rohmu pee tahda tehnina, kas no basnizas atschirts.“ Tad nu pehz s'cheem pahwesta wahrdeem naw wairs neweena waldineeka, kas warretu par kattoli nosauktees.

— Italijas waldischana gribbeht Rohmä Turzija i nowehleht plazzi, kur sawu wehstneeka pulli buhweht, tapehz, ka Italiya Konstantinopelē tahdu ruhmi dabbutuse preetsch sawa wehstneeka pils.

No Spanijas. Amerikas sinnas stahsta, ka Kubas fallā Spaneeschi prett dumpineekeem un wiffseem teem, kas tahdā apgabbalā dsihwo, isturrotees tohti neschehligi un breefmigi. Tam pretti dumpineeki atkal netaupoht Spaneeschus, arri: nesenn tee weenu pilssehtu usnehmuschi un gluschi nodedsinajuschi un tohs saldatus, ko sawangojuschi, wiffus nokahmuschi. Wehl naw noredsams, kà ar s'cho nelaimigo fallu paliks.

No Amerikas raksta, ka tahs nodedguschas Tschitegu pilssehtas eedshwotaji gauschi s'likti taggad buhwejoht sawas jaunās mahjas; winni dohmajoht, kad til ween no keegeteem buhwejoht, tad jau nekahda behda wairs nebhushoht no ugguns-grechka; bet — freetas apdrohschinafchanas beedribas gan neusnemsehtees neweenu tahdu mahju apgalwoht.

No Indijas raksta, ka Englandeeschi sawu warru atkal schoreis tur effoht apgahnijuschi ar warrasdarbeem. Nesenn tikka pa awijehm sinnohts, ka tur dumpi fazehlusch's ta tauta, kas sawuzahs „Kufas.“ Englandeeschi s'cho dumpi itt drihs sawaldijuschi un deesgan bahrgi ar teem strahdajuschi, probti, pehz uswarreschanas, ar teem sawangoteem dumpineekeem. Paschi Englandeeschi sahkuschi pakkat melleht, ar kahdu sinnu til dauds zilweki teekoht ar nahwes-s'ohdu s'ohditi. — Kahds waldischanas kommissaru weetneeks, Rowan wahrda, lizzis pehz tam, kad jau pilnigs meers bijis, 50 no prettineekeem ismekleht un tohs noschaut. Us s'ohda weetu weens no teem noteesateem mettees Rowanam wirsū, bet tizzis drihs sawaldihts un nokauts. Tohs zittus Rowans pats no sawas galwas lizzis feet pee leelgabbaleem un tā s'aschaut. Zits kommissahrs atkal kahdus 15 lizzis tā noteesabt. Dumpineeku pawiffam bijuschi kahdi 300 un tee wiffi effoht noleetati us neschehligu wihs'i. Sinnams, ka zitti kaudis tahdas breefmas redsedami, to wiffu augstakai waldischana i pasinnojuschi un s'chi nu lilkuse wiffu to gruntigi ismekleht. — Kahdahs, ka Angli to jau aismirjuschi, kahds s'ohds teem preetsch ne ilgeem gaddeem usgahja par tahdu neschehligu dsihwi agrakōs gaddōs. Zil Angli familijahm newaijadseja toreis ar sawu dsihwibu us breefmigako wihs'i to atlihdsinabt, ko paschi ar sawu zeetfirdibu un neapdohmigu spaidischanu pee Indeescheem bij pelnijuschi.

No Japonas taggad labbas un preezigas sinnas ween nahk, kas israhda, ka s'chi semme, kas wiffwehlat sawus wahrtus Giropeescheem atwehruse,

ahtrati pee gaismas nahks, nekā Kihna, kas pahrdauds kuhtra un sawu nahwes meegu pahrdauds eemiblejuse. Pats Japonas keisers jeb Mikado taggad isklaidis schahdu sinnu: „Manna semme taggad pilnigi pahrwehrs'chahs un dohdahs no wezzeem eeraddumeem us jauneem, ko es no firds wehleju. Tadeht usaizinu wiffus gudrus un mahzitus kaudis, waldischana i nahkt par waddoneem un palihgeem. Saunibā irr tohti waijadsihs, sweschas semmes redseht un ar daschadeem pasaulēs eeraddumeem eepas'fitees. Quiseneem un meitenehm tadeht waijag us ahrsemnehm reisoht un mannai semmei buhs par s'wehtibu tahs eemantotas sinnaschanas, ko winni pahrneess'hs. Seewischkas lihds s'chim netikka par neko rehkinatas, tapehz, ka tizzeja, tahm ne-effoht nekahda sawraschana; ja til winnas buhtu labbi audsinatas un mahzitas, tad winnahm tas peenahkams gohds netruhtu wis.“ — Seschas jaunās Japaneeschu dahmas, no augstas zilts, no kahdas Giropeetes wadditas, aisreisojuschas us Ameriku, par sawas walsts maktu, s'ohlās mahzitees.

Jannakahs sinnas.

No Sibgas, 4tā Februar. Finanzministerra palihgs, general-adjutants von Greigh, waffar waffarā tē eereisoja.

No Berlines, 2. (14.) Februar. Schodeen ta norunna pahrdastes buhschannu starp Wahjssemmi un Franzija irr parats'ita.

No Berlines, 3. (13.) Februar. Keisers Wilhelms palizzis s'lims un wehl naw atspirdsees. — No Wihnes sinno, ka krosna-prinzis Rudolfs eeslimmis. — Amerikas s'abeedrotu walstu presidents Grants Englandes waldischana i sinnojis, ka winsch Alabama s'rihdē no sawa nodohmata mehrtā nemas negrohs'schotees. — Tam pretti Englandeeschi raksta, ka Amerikaneeschi itt mihligi effoht atbildejuschi, lai gau isfazzijuschi, ka paleekoht pee sawahm pirmahm pagehreschanahm.

No Berlines, 4. (16.) Februar. Taggad buhschoht Lauenburgas walsti pawiffam peeschirt klacht pee Pruhssias. — Seemet-Amerikas waldischana nahlamās deenās buhschoht nosazzihk, kas ihsti winnas pagehreschana effoht tā s'rihdē un pee ta tad arri buhschoht palik.

No Parihses, 1. (13.) Februar. Daudsina, ka Franzijas waldischana nesenn atkal eefahstuse ar Wahjssemmi dingetees pahrdō, lai ta wehl no tahm pehdejahm gubernijahm iswestu sawus karra-pulksus probjam.

No Madrides, 31. Janwar (12. Febr.) Waldischana nosazzijuse, ka lai tohs fuggus, kas pehz 14. (26.) Janwar no Melwales isnahkuschi, tuhlin ne-eelaisch ohstās. (Laitam kohlēra-s'ehrgas deht, kas Melwalē atkal parahdijusehs.)

No Londones, 1mā (13.) Februar. Mihta-Indijas gubernators effoht nokauts.

Seemeta-blahsma un korallu-fallas.

Sawā Stā nummuri effam peeminnejuschi diwus notiffumus, pahrdurreem daschi lassitaji no mums kuhguschis isklaidroschannu. Tahdu isklaidroschannu tad nu tē gribbam pasneegt, zil paschi pahrdō sinnam un rakstōs useetam.

„Pirmais notifikums ir ta seemeka=blahsma, ko 23schai Janwar isejohst un 24tai nahloht pee deb=hes redsejam. Scho dabbas jaukumu jeb brihnumu redsejufchi un wehrâ liklufchi daudj weetas un nemahziteem laudihm wiffur tas bijis par breefmu= un draudu sihmi, ko neko labbu nenofihmejoht; pat Fransfchi (neba nu tee apgaismotee) to noturrejufchi par karra=sihmi un preekschluddinaschanu, un preezajufchees, ka drihs buhschoht klast tas laiks, kad fchee warreschoht Wahzeescheem to leelu uswarreschanu atreebt. Râ awises fluddina, fchoreis ta seemeka=blahsma bijufe neween wiffâ Ciropâ, bet arri Asijâ redsama un wiffur laudis to apluhklojufchi un pahr to spreedufchi katri pehz sawahm dohmahm un pehz sawas fapraschanas; bet ar to wiffi weenâ prahâ, ka schahdu til pilnigu un leelu seemeka=blahsmu, kâ fchoreis, retti gan kad redsejufchi. Ra pirma reisa naw, to labbi sinnam un paschi arr effam peedfihwojufchi, lai gan daudj mafal un til us ihfaku brihdi; zif daudsfreis arr ne=effam dabbujufchi redseht zaur to, ka gais pce mums bija apmahzees.

Bet kas tad fchi tahda seemeka=blahsma ihsti irr un to winna nosihme?

Kas fchi seemeka=blahsma irr, pahr to deezgan irr gudrohts un rakstihst, bet kâ rahdahs, tad paschi dabbas ismekletaji to wehl ihsten naw isdibbinajufchi. Par seemeka=blahsmu to faju tadehl, ka tahlâ seemeki to jo beesi dabbu redseht un zitti falka, ka tai widdû, fur paschâ seemas widdû wairak mehnefchus faule nemaš naw redsama, tahda blahsma ifnachts naktsiumfchumu apgaismojoht. Bet netruhfst arr tahdu sinnu, kas falka, ka paschâs fiktajâs semmes tahdu blahsmu redsejufchi; pats leelais dabbas=ismekletajâs Humboldâs falka, ka winsch Peru semme, deenwiddus Amerikâ, itt flaidri redsejis seemeka=blahsmu un weens zits, Daltons wahrâ, falka, ka winsch Londonê mannijis deenwiddus blahsmu.

Lai gan tē ihsumâ tahdas dabbas mahzitaju finnas newarram isflaidroht un tē preekschâ zelt, tomehr til daudj warram fazzihst, ka daschi to seemeka=blahsmu nosaufufchi par magnetigu pehrkonu, fazzidami, ka ta zeltotees no semmes elektrizitetes un magnetibas spehla, kas sawus twaikus un sawu spehku gaisâ islaisch, jo effoht nomannihts, ka tahdâ brihdi, kad seemeka=blahsma redsama, magnetes addata ne=meerigi kustotees. Ra schahda blahsma tiklai weegli twaiki ween irr un nekahdi beese miglas padebfehchi, to warr fapraft no ta, ka paschi schinnî reisâ blahsmai zauri warrejam redseht swaignes. — Kas elektrizetete un magnetiba irr, to jau gan sinnahs tee, kas skoblâs gabjufchi un teem, kas to nesinn, grubti buhtu, un irr arr ne=eespehjams, fcheitan isflaidroht bes tahm turklast waijadsigahm maschinahm. Tomehr, ja kahds no muhsu rakstneekem fapraftu to zaur raksteem jo plafchi isflaidroht, to mihti luhdsam, sawu padohmu tautai ne=aisleegt. Arri wezzais Stenders pahr to jau rakstijis sawâ „Gudribas graf=

matâ no pasaules un dabbas,“ 39tâ un 40tâ lapp. p., bet tahs arri irr nepilnigas finnas ween.

Tomehr til daudj katriis prahsigz zilweks warrehs atfihst, ka tee irr Deewa darbi dabbâ, bet ne kahdi draudi un fihmes us karru, woi kahdu zittadu nelaimi un fohdu, kâ dohma un tizz tiklai tahdi kautini, kas neko nesinn un neproht pahr dabbu un dabbas spehkeem.

Ta ohtra leeta, kas preekschajâ nummuri peemineta, irr tai pehdejâ finna no Amerikas, fur teef stahstihst, ka semmes gabbals nogrimmis, kas stahwejis us korakku pamatta. Kas tas kahds korakku pamats irr, pahr to kahds wahrds ja=runna.

Deenwiddus un ihpaschi kluftâ juhâ irr daudj tahdas fallas, ko nosauz par korakku=fallahm. Schahs fallas iszektahs no sawadeem maseem juhâs kuffainisheem. Ehrmigi gan tas skann, bet tomehr teefa. Tee kuffainischi til masini, kâ kneepaddatas galwina. Schee kuffainischi paschâ juhâs dsikkumâ, fur wisz kluft un rahms, fahl augt un sawus dschwolkus buhweht stahwu us augfchu. Sinnams, pa=et gaddi, gaddu=shinteni un warr buht arr tuhstoschi. Kuffainischi paschi wairojahs no winnu barribas un netih=runneem un winnu mahjas jeb korakku atmini pee=aug leelumâ un resnumâ un steepjahs us augfchu, kamehr sinnamz pehz gaddu gaddeem isnahf uhdena wirz=puffe. Tē nu augschana tuhdat mittejahz, jo kuffainischi tuhlin nomirst jun winnu dschwolki paleef tuffchi, kâ to pee teem korakku zauramineem warr redseht. Bet neba nu weens pats kahds korakku steebris woi stabs us augfchu eet, — daudj simti un tuhstoschi zits zittam lihdsahs steepjahs ar laiku no uhdena ahâ un tē paleef meerâ. Sinnams, kad til tahl jau tizzis, tad no appaschâs neko wairs newarr palihdseht. Bet wai nu darbz irr gallâ? Neka! Ko tad tas warretu palihdseht — tâ atstahst, lai atkal eet pohstâ. Tē nu wirseja dabba eesahf sawu skunsti, strahdadama tâ: Ar laiku wehisch pee=wehd kahdu ar gleemescheem aplippufchu kohka=gabbalu steebram klast, — tas tē aiskerrahs, paleef stahwoht un koralles aiskerga no wehjeem til ilgi, kamehr schahs par plattu klinti fa=auguschas, fur katriis puttelihst un katriis stahdinsch, kas no tahlenes atpelo, paleef stahwoht. Gaddahs nu arri, kad pa laikeem kahdi peekuffufchi uhdens putni tē nomettahs atduffetees. Winnu fuhdi, ko tē atstahj, pazekahs ar laiku kâ kahds kalninsch us augfchu, pee ka daudj zitti pa uhdeni peepeldejufchi krahmji fakrajahs. Gaddahs nu atkal, ka wehtra kahdu semmes=putnu us juhru atdsenn, kas arr tē nomettahs atpuhstees un kas warr buhtu weenu ohtru nesagremmotu fehklas graudinu no sawas mahgas ismett; schahdi graudini fahl diht, dohdahs us augfchu un tē iszektahs krumi, un daschureis arr kohki. Tahdâ wihse eesahkums dibbinahst un jauna falla aug arween klast, un tâ ta arween wairak teef aiskergata no wehjeem un juhâs wilneem. Wehlat putni schē isdufs ne=ween ihfu laiku, bet arri taifa few ligdas un is=

perr famos behrnus. Arri zaur to jau ta femme të gaddu no gadda palceel arween leelaka un plafchaka. Gaddahs atkal, ka kahds kohfus-reclfts të peepeld flacht; uhdens winna zeetu misu gan nebij warrejis pahrspeht, bet augliga femme to pahrspehji gan, tas plihst puschu, islaisch faknes un palceel par leelu kohfu, kas sawas beesas lappas us wiffahm puffelm issteepj. Wehlaki kohfs pee-audsjs buhdams, nefs auglus; schee nokriht femme, dihgst un atkal jauni kohli schauhahs us augschu un ta tas eet gaddu no gadda us preekschu, kamehr no maseem korakku steebreem un peenesteem neezineem palceel leela plafcha falla, kas ar beejü meschu apauguse, wiffadus auglus spehji isdoh. Ar laifu ir zilweti kahdi woi nu no sadragateem fuggeem, jeb no kahdahm attahstahm fallahm us juhru nomaldijuschees, no wehtras teel të peedsihiti, kas newarredami wairs nekur prohjam tikt, të patwehrumu atrohd un us dsihwi nomettahs, woi nu us tik ilgu laifu ween, kamehr zaur kahdeem juhrahbrauzejeem, — ko Deews teem peesuhya, no schejenes teel atswabbinati, jeb pawiffam të us dsihwi nomettahs. Bif dauds tahdäs falläs wehl dsihwo nejaukas tautas, kas no Deewa neko nesium un zitti zittus apfarro un apehd. Daudsäs tahdäs arri jau strahda muhsu missionari un jau dauds tuhstoschus atgreesuschji pee ta labba Wana. Lai nu gan schahs fallas brijnum' jaukas, tomehr dsihwe wiffäs newarr tik drohscha buht tadeht, ka ne wiffur winnu pamats irr zeetas, beesi zitta pee zittas stahwedamas korakku klintes, bet leeli gangi starpä paliktuschji, fur juhrahs uhdens waffigi pa appalschu warr tezzeht. Gaddahs nu reisahm leeli pluhdi un loetus, kas ilgu lailu to wehl ne beesu semmes kahrtu dikti ismehrze un pa appalschejeem gangeem arr straumes rauj, tad ta warr notikt, ta muhsu preekschejâ nummuri lassijam, ta notizzis Floridas walste, fur tahds semmes gabbals, kam tiklai korakku pamats, sagahsees un noslibzis juhrah. Sinnams, ka tahdäs weetas, fur schahda jauna falla wairak gaddusimtenus buhs dibbinajusehs, ta arr buhs stiprata, ir schahdam pohstam pretti stahweht. Bet, fur tad schinnit pasaulk irr pilnigs meers un pilniga drohschiba? Kibbeles un listas useet wiffur, kad ne us schahdu, tad taf atkal us zittadu wihji.

Schkehrsis dsehrojeem!

Taggadeja Frantschu waldischana ar lillumeem schkehrst lilluse preekschâ dserchanaï, zaur ko dsirruki lai teel usflattiti par newehrtigeem zilweeem. Tahdeem, ko atrohd peedsehruschus, jamakfa naudas-strahpe no 1 libds 3 frankem. Tahdu, ko pa 3 gaddeem divi reis noteesa dserchanas deht, kad tas nu treschâ reisâ dsehruma deht preeksch teefas, noteesahs us zeetuma sohdu us 6 libds 30 deenahm un us naudas strahpi no 16 libds 300 frankem. Bes tam wehl tahdu nosazzihjs par newehrtigu: 1) wehleschanas rekti tam doht, 2) winnu kahdâ ammatâ eeweh-

leht un 3) winnu eezelt par beedru pee swehrinato teefas woi kahdâ zittâ gohda-ammata; tam atnems diwös gaddös to rekti, farra-eerohstschus walkah. Wiffi tahdi, ko kahdäs darrischanas atraddihjs peedsehruschus, lai tee buhtu walstu-wezzakee, teefu-kungi, leezineeki woi polizei-meisteri, tiks sohbiti ta, ka teel apstrahpeti tee, kas diwreis bijuschji peedsehruschji. Täpat arr trakteerneeki tiks strahpeti, ja tee famos weefus peedsirdihjs, jeb tahdus peedsehruschus pee few usnems. — Schahdus lilkumus Frantschi tik fadohmajuschji, bet mehjs no sirds wehletu, ka tohs arri zeltu spehka un ka tee baggatus auglus nestu. — t.

Mesua behdas.

Lai gan mehds Latweescheem pahrmest mahnutizzibu un dumjibu, itt ka ta buhtu winnu eeman-tojama teefa ween, — tomehr atrohd pee zittahm tautahm tahs paschas mantas wehl gan drihji leelalâ mehrâ un paschâ apgaismotâ Wahjsemme nawmasums tahdu lautinu, kas sawu patwehrumu mekle mahnutizziba.

Meldereem un flattereem arween mehds pahrmest, ka tee nobarrojotees trekni, — tadeht arri schis Wahjsemmes stahstinsch runna pahrmelderi, kas sawu meesu gan sabarrojis treknu, bet sawu garru atstahjis bez gaismas.

Streebu melderis bij ihsten barrohts tehwinseh, tik resus ka garjchs un ja kas dohmatu, ka winsch masak swerr nekâ pusstrescha birkawa, tas buhtu aplam rehkinajis. Wiffi skohderi teiza, ka effoht dikti grucht, winnam riktigus swahrkus pataisiht.

Bet par kibbeli, kaulu-fahpes jeb ta ta nosaukta gikte ne ko nebehdaja pahrm to beesu kahrtu tauku, un reisü reisahm winnu sweeda us gultas, fur tas neddelahm mohzijahs.

Meis atkal ta bij, ka kaulu plehschanas to zeeshi mohzija un ka nekahdas apwahrdoschanas nebj puschtotaju drappes un nostrikleschanas nepalibdsjea. Un ta tad arr' warreja palibdscht, jo wahrdotajs jau fazzija, ka newarroht tik ahtri to riktigo trahpiht, jo giktas effoht kahdas dewindesmit dewinas.

Tik ilgi gaidiht, kamehr Pelnu Behzis wiffas 99 giktas isprohwe un to ihsto trahpa, bij resnajam melderam pahrm dauds. Daktera nahkums gan makfaja diwus dahlderus — kas winna skohpumam warrena nauda, — tomehr wajjadseja to luhgt, lai nahf.

Dokteris, sinnams, parakstija sawas sahles; un kad reis melderam atkal plehsjeji stipri bij usrittuschji, dokteris dewa padohmu, ka tohs kaitigohs lohzeklus wajjadsetu drusku kwehpinahf.

Meldereene doktera padohmu dsirdejuse, sabihjahs, jo winna zittu kwehpinaschana nesinnaja, ka tik galku skursteni kwehpinahf, ko Latweeschi mehds nosaukt schahweschana. Behz kahda brijtina ta tihri behdiga dakterim atteiza: „Ak doktera lungs, ka gan tahdu resnu tehwinu dabbuht skursteni eefschâ?“ T.

Sluddinaschanas.

Skultes pagasta waijatsigs pagasta skriberis, kas naw appreczees un las slohotaja ammatu ar warr usnemt. Sa- peeteizabs pee Skultes muischas pagasta-wezzaka.

Jauna-muischa, Krimmuldes draudse, teel no Jurgeem 1872

muhrneeks

us deputati mellehte.

Jauna-muischa, Krimmuldes draudse, teel no Jurgeem 1872

apprezeti kalpi

mellehi; turpat arri irr schurneela weetas dab- bujamaa.

Zaur scho Belgawas abrihdseeneekem, itt ihpasi wezza sehgerlaula un Lin- denruhes eedshwotajem teel sinuohis, ka Ahgels- talna, leela sehger-eela N 27, jauna pilsehtas slohla, Lukas slohla, irr erislieta. Turalas kenas warr dabhuht pee slohotaja, jeb Peter Weelehn I. us wezza sehgerlaula. Slohlehti warr usdohtees preelshupfdeenas lihjs pulsten 2 slohlas-nammā pee slohotaja Wold. Donner.

**Jauna bohde
Zehsis,**

pee tirgus-platscha un leekungu Muffes stuhri.

Wisseem saweem drangeem un pasihstameem darru sinamu, ka es wissas prezzes, ka zukturu, lappiju, tehju, smaltus miltus, obgas, wirzi un t. pr.; ka arri Amerikas sepes, serina-, palma- un taula-swezzes, ziggarus, papiroffus, smaltu lappu-, ziggaru- un matorlu-tabbaku, labbas Sweedru- un Berger silles, trahnu, deggottu, pestoleumu, las gaischi degg, abdas no wissadahm sortehm, ka bindsoht-, pasta- un sohtahdas, for- schuhwes, schettes un mellas jultahdas, schpeiles un schtipes un t. pr. ar riltigu swarru un par mehreneu zennu pahrdohu.

C. Peterjon.

Brenijameem laudihm Zehsu argabbala dohbu to wafemmigu sinu, ka es apstelleschanas us to douds lassiu awisi „Mahjas weest“ peenemmu un arri latweeschu grahmataa par Nibgas zennu pah- rdohu.

**C. Peterjon,
Iohpmanis Zehsis.**

No fabeedrotas Wohlermuishas pagasttefas puffed teel sluddinatis, ka mandag, tai 14. Fe- bruar f. g. pulst. 11 no rihita, tahs pee Muhl- grahw-muischas peederrigas, Bohdaraggā atroh- namas Kabruuy mahjas ehlas, lihjs ar tahm turklat peederrigabm rentu buhshanas rel- ichm un teesham, ar muischas waldischanas sinu pee augshminnetas pagasttefas wairalsophlitaajem tils pahrdohitas.

Jauna-muischa, Krimmuldes draudse, irr ta

peena-mohderefchana

no Jurgeem 1872 isdohdama.

Weena Nibgas kreise buhdoma muischa no 2 arktu leeluma irr laggad ar peenemmigahm notaischa- nam pahrdohdama. Klachtas sinnas isdohd lon- julent Bielrose I., Nibga.

Mafs Brenzel-muischa, Dillu drau- dsē, irr diwi labbi, smulki, 5 gaddi wezzt firmi sirgi un 3 darba sirgi pahrdohdami, ka arri smulka, labba klaweere.

No zensures atwehlehts. Nibga, 4. Februar 1872.

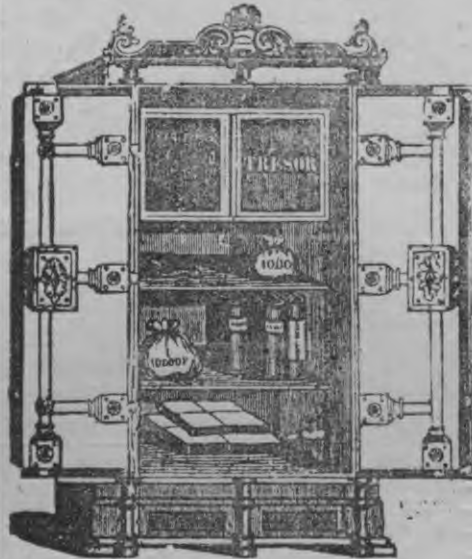
Chrgelū taifituwe Deepaja.

Seenigeem mahjitajem, slohlu-preelshneekem un slohotajem darru padewigt sinnamu, ka es usnemmohs par mehreneu maffu kreetni taifht un gattawas fur waijadfigs nodoht diwi, trihs- un tshetrbalfigas slohlas-ehrgelēs ar un bes pedales. — Arri usnemmohs buhweht basnijas, ehrgelēs no daschada leeluma.

**Kahrlis Aleksanders Herrmann,
ehrgelū buhwetajs.**

3

Labbi stali preelsh 8 sirgeem irr isihrejami Nikolai-eelā N 1.



Ahrsemmes un eelshsemmes

nandas-stapjus,

to ne ugguns, nejs sagli warr maitah, pahrdohd Tiemer un beedris, leelā Smilshu-eelā N 32.

Tahs wissu-labbalas jaunās mobdes naglas preelsh buhweshanas, ka bruffu-, bubustlatu-, lattu- un pufelattu-naglas, pee kurreem pilnā lastē ne weena brallas nagla atrohдах, un itweenu naglu lohjt un atneedeht warr, ka arri wehl tahs laltas lantigas grihdas-naglas ar mas- abm galwahm. mashinu naglas preelsh skind- bellu jumteem, robreshanas, dreimanneem un feblneekem, englischu laltas pakawu naglas, lantigas un appalas drahtes naglas no itweena garuma, teel wairumā un majumā par taifnu maffu pahrdohitas tai

gruntigā



J. Redlich

Englischu magasihne, Nibga.

Netilleri-eelā irr ta mahja N 12 pahrdohdama. Klachtas sinnas turpat.

Weens Wahsemmes klaweeris (Flügel) is Firm- lira fabrika Leipzigā, no labba stanna, smulki buh- wehts, irr par 200 rubl.; un weens arri wehl ittū labb klaweeris (no Radsewski, Nibga) par 160 rubl. pahrdohdami Mosk. Nhr-Nibga, Jaun- eelā N 33, 1 tr. us augshu.

Tihru Kreewu meddu

no bruhnas un dseltenas sortes, muzzas pa 2 un un 6 puddehm, klahrū baltu un bruhnu sbrupu, baltu un bruhnu Sawanna-zukturu, Moslawas tweeschu miltus majjōs pahrdohd par sehstalo zennu J. S. Wialoschew.

Arktus

is ta pasihstama Junga mashinu-fabrika, furras jau gaddeem zaur bruhshchenu Baltijas guber- nijās par derrigeem atrasti, ture krahmā un pahrdohd

**Karl Janzen,
Kohp-eelā N 1.**

Sweedru sehwekshjinnis

no daschadahm sortehm pahrdohd Leopd. Kestner, pretti raktusim, Sengbusch mahja.



**A. Th. Thiefs,
wezzaka**

Englischu magasihne, Nibga,

peedahwa stempelētus missina besmerus wiffada leelumā, pleitsherus, merjerus, lukturus, willas- lahstuwes un aita-schledres.

10 rubl. pateizibas algu

apshlu tam, kas warr mannu man peederrigu pasuddushu sunni (Vorstehhund) atralkat flap- peht. — Suns bija no masa auguma, ar bal- tahm un melnahm plekkeh, galwa irr melna, us peeres weens moš kalts strihpinsch, aste druf- zin gar-spalwaina (Setterartig), winsch dsird us to wahrdū „Nimrod.“ Jamelдахs Nibga, leelā Smilshu-eelā N 22 pee

Treffelt.

Tai nakti no 1. us 2. Febr. f. g. irr Skultes muischas klaimin faimneklam fartans sirgs nosagts. Sirgs bija 9 gaddus wezz, 60 rubl. wehribā, pamafas krehpes us abbahm puffedm, baltas plek- kes us peeras, azzas widdū sluschainas spalwas. Kas slaidras sinnas warr doht, fur sirgs atroh- dahs, lai peeteizabs Skultes m., fur 20 rubl. pateizibas algu dabuhds.

Mesmers Wihne.

(Stat. Nr 5.)

Nu eenahza Tereses mahte.

„Tee eeluhgti weesi jau wiffi sapulzejuschees,“ wiinna fwehschi fazzija.

Mesmers metta ar galwu. „Un meh's arri jau gattawi eet!“ winsch mahte atteiza.

„Rà nu warreet teikt, ka gattawi, Terese jau wehl gull aismigguse?“

„Gan winnu mohdinaschu, kad laiks buhs. Kur manna glahses-armonika?“

„Sahlè jau irr, tà paschi pawehlejaht!“

„Nu tad eesim turp, sahlè buhdams Teresi mohdinaschu!“

Sahlè jau wiffi Wihnes leelmanni sapulzejuschees gaibija. Tur bij wihri no muischneefem, studeereteem un wissadahm ffunstehm, patte keisereene, tà jau minnehts, sawu kambar-lungu atsubtijuse, lai sinnu nefs, ka winnas „mihlota Terese no Paradis“ teef zaur to brihnum-dakteri redsiga darrita. Keisereene if gaddus preeksch flimmneezees un winnas wezzateem labbu daku naudas makkaja, lai teem nebuhtu truhziba jadsihwo. Arri no birgereem un semmes kabrtas laudim bij us Mesmera wehleschanohs daschi sanahkluschi; augsti un semmi lai buhtu par leezineefem, tà Mesmers ar magnetes spehku flimmibas proht dseedinah.

Sahlè bij labbi patumsch, jo Mesmers pawehleja, lai sakkas gardines preeksch lohgeem wehl. Pee feenahm stahweja wiss apfahrt krehfli, bet paschà sahles widdu bij redsama sofa ar weenu galdu, kam apfahrt kahdi krehfli nolikti. Us scha galda stahweja aisslehgta kastite.

Scho kastiti wiffi kabrigi usluhloja, pat lepnaiss Barta professors, lai gan netizzigi smihla, tomehr par maktu gribbeja sinnaht, kas tur eefschà effoht.

„Gan redsefeet, lungs,“ tà Barta professors us sawa tuwala nahburga fazzija, „winsch muhs wissus apmahnihs. Winsch scho isdewigu laiku us tam walkohs, tà to smalko plehwiti pahrgreesihs, kas flimmneezei azzu-raugu pahrwilkuse, un tà winsch us reisi par flaweenu dakteri tiks. Tai kastite buhs tahs smalkas greeeschamahs leetas! Gan redsefeet, ihstà azzumirkli winsch lanzetti no kastes nems.“

„Tas irr winsch gribbehs plehwiti pahrgreest, professor lungs,“ tà Ingenaus dakters Bartam atbildeja. „Scho flimmneezi us schabdu wiffi ne weens neisdsedeeds, tà Zuh's to paschi labbi sinneet.“

„Rà lai greeesch, kad tur ne ka naw to greeest? Nafis un lanzette redseschanas dsihflinai spehla ne-eedohs, kad ta pa wiffam nomirruse. Kad redseschanas spehks azzim wehl irr un til tahda plehwite rangu pahrwilkuse, tad plehwiti pahrgreeschoht azzis gan gaischas paleek; bet pee Tereses tà naw.“

„Kad winsch lanzetti nems un gribbehs Teresei azzis durt, tad es to nekafschu!“ professors eefau-

zahs. „Man redsoht un dsirdoht ne weenam naw brihw, sinnatnibu un skaidru zilweka sapraschanu isfmeest un par melleem nosazzih.“

Sapulzejuschees fungi daschadi par Mesmeri runnaja, winnu us to beidsamu isfmeedami. Us weenreis Mesmers eenahza un smeekleem gallu darrija.

Winsch weefu ne apfweizinajis, ne us teem azzis mettis ghja us teescham us sahles widdu, tur sofa ar galdu un krehfleem stahweja. Waigs Mesmeram bij gan bahls, bet weenteesigs un duhschigs, un kad winsch taggad us sawa platscha stahwedams ar sawahm leelahm fillahm azzim weesus usluhloja, tad katris jutta, ka schis wihrs negribb peekrahpt, bet paks sawai flunstei tizz.

Nu Mesmers atwehra kastiti. Wiffi palikka til kluffu, ka ne dwaefchas willschanas newarreja dsirdeht, katris sawas kabrigas azzis us Mesmer dakteri metta. Kikkahs, ka winsch to ne mas nemanna. Gluschi meerigi winsch krehflu panehmis nosehdahs, un likka rohkas kastite, kam atwehrtis wahls pret weeseem stahweja.

„Nu winsch sawas strumentes — leetas — nems ahra,“ Barta dakters nurdeja, bet pirms tam warreja atbildeht, atskanneja tobne — til ehrmigi jauka — kas pascham gudrajam Barta professoram firdi aisgrahba. Klaufitajeem brihnotees Mesmers spehleja tahlak; ar ween stipraki un jaukaki skanna sahli pildija; no schahs skannas warreja just, ka ar warren leelu ilgoschanahs us kahda gaida, kaut jel weenreis nahktu.

Un taggad arri tuwojahs zaur preeksch kambari kahda balta dahma.

Winna liddinajahs ar ween tuwak, likkahs, ka kahjas tai ne mas pee grihdas nepeedurrah's, newis dsirdeht, bet redseht til warreja, ka winna ar ween tuwak nahza. Tà winna tikka libds sahles fleekschnam un tur us reises palikka stahwoht, jo Mesmers sawu rohku pret winnu issteepa, aisseegdams, lai eefschà wehl nenahf.

Nu katris azzis us dahmu greeja; wehl winnai azzis aisseetas bij, wehl tumfiba pah'r scho dailu meiteni waldija, bet jau waigs tai laipnigi smaidija, gaismas pasauli apfweizinahdams.

Wiffi zeeta kluffu. Mesmers issteeptu rohku nolaida un sahla atkal spehleht, tad galwu pagreesis, metta azzis us Tereses.

Winna scho mirklu fajutta un ghja teescham us Mesmeri, bet winsch rahdija ar pirstu us sofa, lai winna fehshotees.

Terese tuhlin nosehdahs.

„Labbi eemahzita,“ Barta professors nurdeja. „To winni abbi sawa starpà norunnajusch, ka tà jadarra.“

„Kad ar skannu warr allu redsoshu darriht,“ Ingenaus dakters kluffi fazzija, „tad jau riht pat sawas grahmatas fadedsinaschu un palikschu par mustanti.“

Mesmers beidsa spehleht, zaur kam scho mahzitu fungu wallodai gals. Winsch no krehfla peezehlahs un tuwojahs Teresei, tad ar abbahtm rohlahm winnai wirs galwas rinkus metta us tahdu paschu wihsji, kà jau minnehts.

„Man azzis tà fahp, dohmaht ka ar nobedsinatam addatahm tiftu durtas,“ Terese passuffi teiza.

Nu Mesmers sawus pirkstus winnai pret paschahm azzim turreja un aiskahra lakkatu, ar to azzis aisseetas.

„Nemm lakkatu no azzim un effi redsiga!“ Mesmers pawehledams fazzija.

Terese lakkatu ahtri atraisija.

Sahlè leels fluffums nomannams, jo if weens schinni azzumirli aismirja dwaichu wilft. Wiffi labrigi azzis us flimneejes metta — winnai nu waijadsjeja wesselai buht. Terese stahweja ar plafchi atwehrtahm azzim un us Mesmera luhkojahs, kas ne mas nekustejahs.

Nu meitene pirkstu pazehlufti us Mesmera rahdidama tohti nobihjusees praffija: „Wai zilweks tahds isfkattahs?“*)

Mesmers neatbildeja, bet til metta ar galwu; tad rohkas fahnòs eespreedis sahka daschadi flannitees.

Terese no bailehm eekleedsahs. „Bailes to redsoht!“ winna fazzija. „Schis zilweks frittihs gar semmi. Kur Mesmers, rahdeet!“

„Es effu pats Mesmers,“ winsch teiza un gahja pee Tereses tuwal.

Schi druszja farahwahs un winnu ar behdigahm azzim usluhfoja. „Dohmaju, ka zilweka waigs spohschi spihd kà laima un preeks,“ winna fazzija, „un schis gihmis man leekahs pilns fahpju un behdu. Wai wisseem zilwekeem tahds waigs? Kur manna mahte?“

Paradis gaspacha us tam jau gaidija, kad meita faultu. Winna nahza ar aisklahtitahm rohlahm, preeka affaras raudadama.

Bet Terese nekehrahs mahtei ap kattu, winna eekleedsahs un liffa rohkas preeksch azzim.

„Terese, mihta meitin, skattees jel man azzis un atsihsti mahtes mihlestiba!“

„Ta mannas mahtes halfs,“ Terese preezigi eesfauzahs un atnehma rohkas no azzim. Mahte pee meitas gluschu tuwu stahweja un winnu mihligi usluhfoja.

„Wai Tu manna mahte? Sa Tu effi gan manna mahte, to no Lawahm azzim redsu, kas isfkattahs kà patte mihlestiba. At memmin lauj man Lawas azzis apluhfoht.“

Mahte noleeza galwu us preekschu un taifijahs sawu behrnu nobutschoht, bet Terese nobihjusees atkal rahwahs atpakkat.

„Kapeh3 Tu man til breefmigi draude?“ Terese baitodamees praffija. „Attahpees druszja, Tu man ar to leetu azzis isdurft.“

*) Schòhs wahrdu3 Terese patte runnajuse, kà Kerner dalters sawa grahmata 63. lapp. apleezina.

„Kas ta par leetu, behrnia?“ mahte brihnedamees praffija. „Usskatt' jel manni un falki, kas ta par leetu manna waiga, no ka Tu tà bihstees!“

Terese pazehla rohku un rahdija us mahtes deggunu.

„Ta ta leeta,“ winna fazzija, „kas ta irr par leetu?“

„Das jau mans degguns,“ mahte smeedamees fazzija, un arri weefi gahrði pasmebjahs.

„Schee degguni zilweka waiga isfkattahs tohti breefmigi,“ Terese eesfauzahs. „Leekahs, itt kà ar deggunu man gribbetu azzis isbaddiht*.)“

„Es Sums parahdischu, kà dusmigs zilweks isfkattahs,“ Mesmers teiza, un abbas duhres rahdidams, ar pahrgreestahm azzim un fakohsteem sohbeem gahja Teresei wirfu.

„Zuhs gribbeet manni nonahweht!“ winna eekleedsahs un tilko gar semmi nepakritta.

Zaur scho israhdischanu, lai gan prasta bij, to-mehr weefi pahrlleezinajahs. Pat Barta professors newarreja leegt, ka winna redsoht.

„Nudee, winna warr redsoht, kas naw wis azzu apmahnischana un krahpschana,“ tà winsch wisseem dsirdoht fazzija.

„Kad pats Barta professors to falka, tad gan ne weens to newarreh3 leegt, ka Terese nu warr redsoht,“ Mesmers ar falku balfi if weenam dsirdoht fazzija.

Professors farahwa peeri frunkàs un isliffahs, kà Mesmera wahrdu ne mas ne-effoht dsirdojis. Winsch nu gauschi noscheloja, ka tohs pahri wahrdu3 ismettis, un lai gan bij sihws un sihstis, winsch tomehr buhtu pulka naudas dewis, kad ne weens sahlè winna wahrdu nebuhtu dsirdojis. Bet jau bij par wehlu, weefi weens ohtram preezigi aufis tschuhlfsteja: „Arri Barta professors taggad tizz, ka Terese warr redsoht; Mesmers pa teefi irr brihnumadalters.“

Pa to starpu Terese sawus wezzalus un raddus apweizinaja. Bet winna par to ne mas nepreezajahs, ka nu warr redsoht. Pa preekschu winna sawejus apweizinajoht laipnigu waigu rahdija, bet schodeen gandrihs nifna isfkattijahs.

„Sinnaju gan,“ winna behdigi fazzija, „ka redschana mannis par laimigu nepadarris. Pa preekschu Zuhs wiffus redsohtu ar sirði, ween un warreju mihleht! Taggad redsu Zuhs waigu no waiga, un man firds drebb' redsoht, kahdu3 noslehpumus Zuhsu gihmis israhda! Bet fur tad mans sunnihts, kas manni aflu buhdamu waddija, atfauzeet schurpu!“

Nu eelaida leelu mellu funni no Bernardu flakkas, kas Schweizu semmè Alpu kalnòs nosallu3 schòhs usmelle.

(Us preekschu wehl.)

*) Tereses paschàs wahrði. J. Kerner.

Par preefeem un lustehm.

„Dsihwe taggad dahrga un paleef gadda no gadda ar ween dahrgata, ihpaschi leelās pilssehtās.“ Tā laudis weenad ween schelohjāhs, un kad labbi apskattahs, tad teem daschüreis taisniba. Bet leelaka dalka safahli un sadahrsina paschi us skunstigu wihsī farwu dsihwi. Winni isdohd pulka naudas par preefeem un lustehm, kas ne mas preefi un lustes naw. Winni allojahs fazzidami, ka preefi un lustes dauds maksajoh, effoh dahrga prezze, un teiz scho prezzi par jo labbu, jo wairaf naudas par to isdohd. Mchdes wihi pirk sewim if deenas jeb if walfarus preefus retti bes „tif dauds un wehl kahdu flah“ beirifcha, pee kam paklinu zigaru jeb papihrosu iskuhpina. Kad ihsti lustigi un preezigi gribb buht, tad waijaga wihsnam, groffkam un schampameram flabbanus garrus mohdinaht. Seeweefchu zilts ne kad ne-ees us preefeem un lustehm, pirms naw gebrufschahs uspuhtās fleitēs, pirms naw peesprauduschas grabbinu un tschabbinu, pirms naw apjohsuschas asti ar kwasti, pirms naw peefneepesuschas kantes un bantes, kas kà karrogi gaisā pliwinajahs.

Chschanā un dsereschana wihsreeschi un seeweefchi tahdā prahtā, ka preefa-un lustes deenas — gohdōs waigoh ihpaschu ehdeenu un dschreenu, sinnam — lehtu jau nē. Preefsch kahdeem gaddeem us semmehm ehda gohdōs prastus bet wesseligus ehdeenus, leela lohpa galku ar kartupefeem, salappatas sarninas un beidsamo deen' kapostus ar galku — par sihmi, ka gohda-deenas pagallam; dschra prastu brandwihnu, paschu bruhwetu allu un no rihteem silt'allu — wihs labbi un lehti. Taggad waijaga zuhku zepeschu, jehra zepeschu, sohfes zepeschu, salku zepeschu un deesinn kahdu wehl nē; taggad waijaga dsert schefkka, kimmēna, pomeranzu, kirscha, rummas, grofka, wihna, tehjas, kappijas, schampamera, un us preefschu warr buht arri putna-peenu dabbusim baudiht. Pilssehtās preefsch ehdeeneem un dschreeneem to wahrdu til dauds un til gruhti, ka to newarr ne prast, ne usralstiht; gohda-deenas tad nemm no kanditera un wihna-pagraba smalko un labbo — wihs dahrgi makfa, un kad tam gohda-deenas isriktetajam pascham til dauds pee rohkas naw, tad leene, jo smalki waijaga wissam buht, un — laiki dahrgi. Laudis, kam masaf pee rohkas, eenihst gandrihs ar weenu tohs, kam wairaf. Kas if neddekas til 5 rubtus warr isdoht, tas usfatta to, kas ohrtet warr, par tohti laimigu, so laimas mahte wairaf mihtojoh, nekā winnu. Tapat irr ar teem, kas if deenas warr 5 jeb 10 rubtu isdoht. Un gluschi tapat ar teem buhs, kas pa teefi baggati; tee desmit-simtu-tuhstosfchu un tuhstosch reisch tuhstosfchu-wihri arri weens ohtru eenihd. So wairaf kahdam irr, jo wairaf wihsch warr preefus un lustes sadabbuht un dsihwes-laimi pirk. Tadeht arri katris pehz baggatibas dsennahs un kahro. Bet schis kah-

rims aiskawe, ka pehz labbakahm leetahm nedsenahs, jeb kad arri zenschahs us fo labbaku, tad tas atkal tadeht noteef, lai warretu pee baggatibas flucht.

Par to wairaf nerunnasim, zil naudas-kahriba labbu tikkumu noslahpe, zil nē; bet scho leetu un kauschu walldu smalki apluhkosim, wai preefi un lustes dauds naudas makfa un wai tas pateesiba: jo baggats jo laimigs.

Saprohteet labbi, mehhs neslawejam nabbadsihu par labbu un derrigu, nesmahdejam ne weenu, kas us gohdigu wihsī dsennahs, labbi pulka naudas pelniht, lai neween to wissu waidsigafō cementota, bet arri preefsch mahjas, seewas un behrneem daschu labbu leetu pirktu, kas par waijadsihu pahraf, kad til tas noteef ar tahdu prahtu, kas jauku no nejauka, smuklu no nesmulka, derrigu no nederriga, gaischu no tumfscha proht isfchliri. Bet tee preefi un lustes, kas taggad mohde, irr tohti dahrga prezze, kas netikween nejauka, bet arri pa wissam nederriga leeta, t. i. tur naw ne til dauds labbama kà mels ais nagga. So schee preefi un lustes if gaddus makfa, ar to warretu daschüreis wesselu duzzi behruu audsinah!

Bet labbi ehst un dsert, smulkas un tihras drehbes, wesseliga un labbi eerikteta mahja u. t. pr., to newarr ne weenam leegt, to baggatais warr weegli sadabbuht, bet tas wissu labbakais un gohdigatais zilweks, kam no sawa rohku darba jadsihwo, tas ne us desmitu dalku til labbi newarr dsihwoht. Tā laudis dohma un turra to par pilnigu pateesibu.

Labbi. Apstattisim rohku-darbneeka un baggata dsihwi. Es effu tas baggatais, kas 10 rubli if deenas, Tu tas tschaklakais strahneeks, kas par neddeku 5 rubli isdohd. Tē starpiba leela, bet mehhs abbi, prahtawihri, tai leetā weens ohtram gluschi lihdsigi, ka katris if deenas no ehdeena un dschreena pahrtetkam. Kad es wairaf darru, ehdu un dschru, nekā firds pretti nemm, tad tas man par flahoi, un Tewim, kas par 15 kappeiku pufsdeenu noturreja, Tewim if deenas labbums, jo es par maltiti 1 rubli aismakfaju (bes wihna rehka). Tu nostrahdajees, tadeht Tew suppa, kahposti un kartupeli, galka un maise brihnum brangi smelke, eet pee firds; schahda barriba Tew meef' un dwehseli spirdsina. Es pufsdeena ehdu daschadus kahrumus un labbuminus, peejas jeb wehl wairaf riktes, bes tam wehl paschōs seemas swebtkōs prieschas pahkstes. Prahtigs buhdams es arri newarru wairaf kà til pachtees, kà kà Tu, un kad nu abbi mannam ka: deesgan! tad Tewim par 15 kappeiku ta patte juschana, tas pats labbums, kas man par 1 rubli. Tilkai man schē schahde, jo prahta zilwekam buhdamam man newaijadseja wessela rubta „noehst“, jeb kà neprahtigam par dauds ehst un zaur tam wesseliba maitah. Schinnī leetā es pret Tewi effu tihrais nerris. Schi leeta tā saprohtama: tee dahrgi ehdeeni teef preefsch mannis pirkti, zepti un wahrili ne tadeht, ka tee

man derrigati buhtu, nekà prasti, bet tapeh3, ka man un manneem baggateem beedreem wairaf tahs naudas to ischkehrdeht. Manni ehdeeni pa dattai labbat smette, nekà Tawi, bet man tee ne-eet tà pee firde, un ja arri pee firde eetu, tad es atkal pahr-ehdohs. Es effu ar Lewi salihdsinajotees wissu leelafais nerris: es tihschi naudu ischkehrschu, lai warretu fà wepris barrotees, jeb par teem 85 kap., kas katru deen' warretu atliktees, par teem samaitaju duhschu, mahgu un wesselibu, un nederru wairs us preekeem un lustehm. Bes tam man wehl 9 rubti preeksch- jeb peh3 pufsdeenas isdohdami, us fo tee wehl manni nekahrudinahs?

Zilwefa meesiga dabba tà raddita, ka tai if deenas til un til dauds ehdeena-dattu waijaga, fur slahpellis, slahbellis, dselsis, fosfors, fahls, kalkis u. t. pr., ristigà mehrà samaititi; zittu labbaku leetu mahga no wiss dahrgateem ehdeeneem newarr is-willt. Kad wairaf fà waijadfigs no tahdam leetahm mahgai dohd, t. i. par dauds ehd, tad eelschahm diwlahrtigs darbs, jo tahs pahrafahs dattas zaur swihshanu u. t. pr. atkal no meefas jastappe abrà, zittad zilwefes paleef flims. Gelschas zaur tahdu pahrliezigu darbu paleef ar laiku tadshu slahbanas, tà ka ne fawa peenahkama darba newarr isdarriht, un tad zilwefes — atkal flims.

(Us preekschu wehl.)

Rà weena few wihru ismekle.

Daschureis gaddahs dahmahm, kas bes raddeem un wezzakeem, reisoshana pahr juhru, un tad sin-nams, fugga kapteinam par to ja-atbild, fà tahdam seeweescham ne kahds stiktums nenoteef. Kad nu kahds mihleslibas stikkis us juhraz gaddahs, tad no weenas un ohtas pusses kapteinam padohma prassa.

Tà arri Morgan kapteinam brauja kahda jauna dahma lihdsi, un no newilschu gaddijahs, fà trihs fungi, kas arri us fugges bij, scho dahmu eemih-leja. Dahmai wissi trihs patikka, nu ta nesinnaja, kurru nemt, kurru atstunt; winna tadeht kapteinam padohma prassija.

„Kad kahdu deen' jauks laiks un wehja naw,“ kapteins teiza, „tad nahzeet us fugges augschà, fur masti un sehgeki. Rà prohtams, wissi trihs fungi buhs Jums turwu. Es ne weenam nesinnohht lihshu laiwu gattawu turreht; Juh3 nedohmajohht lezzeet no fugges juhà un slattatees, fursch no teem fungeem Jums passat leh3. Es par to gahdashu, fà slahde ne weenam nenotiks.“

Ne ilgi peh3 tam bij jauka deena, un dahma kapteina padohmam klausidama lehza juhà. Tai paschà azzumirkli diwi no teem fungeem lehza dahmai passat. Tikka wissi trihs isglahbti, bet dahma nu atkal nesinnaja, fursch no teem diweem tas lab-bafais. Kapteinam waijadseja atkal ar sawu padohmu

lihdsieht. „Nemmeet to trescho, kas Jums passat juhà nelehza,“ kapteins teiza. „Schis irr par abbeem prahtigaks un buhs arri tas labbafais wih3 laulibà.“ — Dahma kapteina padohmu passausija, un winnai nebij fo schehlotees. S. N.

Grandini.

Par leeku dauds wehleschanahs irr negudreem zilwekem par ihsto dellamu sehrgu, kas teem wissus preekus aprihi.

Zilwefi irr tif ehsmigi, fà winni labbat noslehp-tahm leetahm klausu, nekà atsihschanai. Prah3 nè, bet bailes walda zilwefus.

Grahmata laista is Schimbuteem.

Mannes mihles drauges

[Cholem, Sulim, Balojim — Indrikell!]

Daves wehstule-grahmates, fo es efme lassijuse, irr tif gudre, fà efme puffsunde laite hrihnejesches un sawe pit-mizze efme grohjeses no weenam palausem us ohtrem un efme kassejes sawe wezze smatre ar bairdem tà, fà man wisses apalles noplifuses un fà man wessele diwe meh-nese nebuhs wairs jastaffe, — par fo? par to. Redse, mihles Indrikelles, par to, fà Lewem nawe gluse pilne peeze prah3, bet ja Lewem irr zetre ween, tad turr schite pasche til zeete kohpe, fà Sihdes sawes wehrdines eels sawem naudes malkem; tad Tu buhse til gudres, fà Tu saprattefe, fà zilwekem — wai winnes ehdufes wai ne-eh-dufes — buhs wisse galwe turreht taifne us augsche, bet ne deggunes ween un tad winnes gribbe zelt sawe aste gluse taifne us augsche, tad lai winnes luhjeses us sunnem, kalkem un runzem, kas sawe aste, — tad winnes tihres — zell us augsche ar leelem rinkem, bet fà winnes dublaines un pintaines tad winnes ne mas nezellejes, bet stahw gluse meerige un kluffe.

Kad Tu nu teizefe us mannem, kas mau par dallem ar sunnem wai falkem, ar runzem un kalkem? tad Lewim warre pateikt to: fà zilwekem dasem leesles lihdsibes ar lohpen un zittes lohpes pulle gudrefes un labbates fà zilwefes un dases zilwefes irr flimmates tà lohpes un fà dauds wairaf lohpes eet gehrbufes eels fatture-swahrtem fà eels spalwe kascholem un fà aites eels sawem beedribem, eels aite kuhem — lai winnes buhte Deews sinn zit leesles pulles — fateefe labbate, tà zilwefes eels sawem beedribem — eels lepnem nammem, — lai winnes buhte Deews sinn zit majes pulles — un fà wilkes irr eels seh3tem, aplohtem un nammem un kuhem dauds pulle wairate fà eels dsillem tumsem mesem.

Scho reise mannes papihre kummases par majem, tadeht es rakitische Lewem pulle wairaf, tad mannem buhs leelates papihres. Bet tad Tu weene mehre melle well tahdes ammates un weetes, fur warr taifet labbes septe3 un rebbes, tad nahze fursch pee mums us Simbulen par wezzafem walste wezzafem, te irr pulle naudes, pulle se-wischkes un pulle zilwefes un til mulles fà pulles.

Dihwo wesseles, notihre sawe aste galle labbe tihre un tad zell winne labbe augste! Rà Lewim waijadfiges kahdes padohmes, tad rakste atkal sohbugallem jeb

Lewem firmem draugem
Nebbe Schmullem.

Atbildedams redakteh3 A. Leitan.

No Bensures atwehlehts.

Rihgà, 3. Februar 1872.